

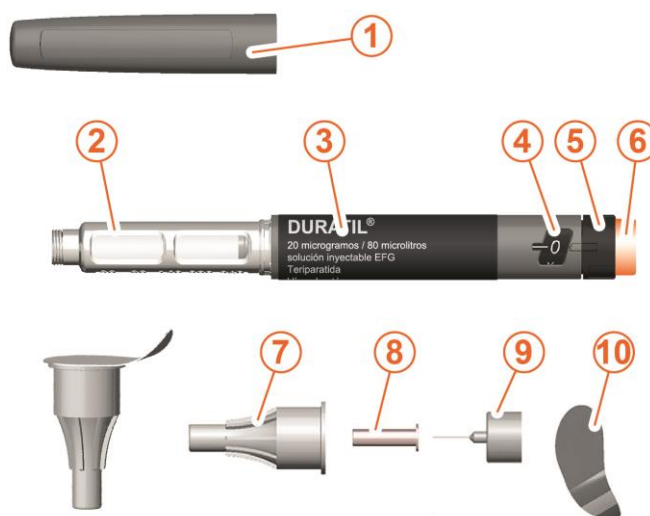
Manual de Usuario Instrucciones de uso

Descripción general de las piezas de la pluma

Duratil es un medicamento suministrado en una pluma. La pluma contiene medicamento para una inyección una vez al día durante 28 días consecutivos.

Use una aguja nueva para cada inyección.

Puede que las agujas no se suministren con la pluma, en este caso, la pluma se puede usar con agujas de inyección de insulina. Consulte a su médico o farmacéutico cual es la aguja más adecuada para usted.



1. Capuchón de la pluma
2. Cartucho con el medicamento
3. Etiqueta
4. Ventana de dosificación
5. Selector de dosis
6. Botón de dosificación
7. Protector externo de la aguja
8. Protector interno de la aguja
9. Aguja
10. Lámina de sellado

Para su seguridad

Información importante

- Lea por completo las instrucciones de uso. Siga todas las instrucciones con cuidado.
- Lea el prospecto proporcionado con la pluma.
- Si tiene preguntas, contacte a su médico, farmacéutico o cuidador.

Prevención de enfermedades infecciosas

- No comparta su pluma ya que esto podría provocar la transmisión de enfermedades infecciosas.
- Use una nueva aguja estéril para cada inyección. Las agujas usadas presentan un riesgo de transmisión de enfermedades infecciosas.

Uso de la pluma

- Revise la etiqueta de la pluma cuando saque la pluma de la nevera. Asegúrese de usar el medicamento correcto.
- Verifique la fecha de caducidad, no use la pluma en caso de que se exceda la fecha de caducidad.
- Compruebe el medicamento: debe ser transparente, incoloro y libre de partículas.
- No transfiera el medicamento a una jeringa. Duratil debe administrarse utilizando esta pluma.
- No use la pluma después de 28 inyecciones. Anote el primer día de inyección en el Diario de Inyecciones en el reverso de estas instrucciones de uso. Calcule la fecha para la 28ª inyección usando un calendario y también anote esta fecha en el Diario de Inyecciones.
- No se recomienda el uso de la pluma en personas ciegas o con discapacidad visual sin la ayuda de una persona de apoyo.

Almacenamiento

- Mantenga la pluma en la nevera, preferiblemente en el compartimiento de la puerta.
- Mantenga la pluma y las agujas fuera del alcance de los niños.

Solución de problemas

- Si encuentra un problema con la inyección, no administre una segunda inyección el mismo día.
- Lea la sección “Qué hacer si...” en estas Instrucciones de Uso.
- No use la pluma si está dañada.
- Use la pluma solo si el medicamento es transparente, incoloro y libre de partículas.
- Si no puede resolver el problema usted mismo o si no está seguro, contacte con su médico, farmacéutico o cuidador.

Preparación de la pluma antes de la primera inyección.

Antes de la PRIMERA inyección, debe preparar su pluma como se describe a continuación.

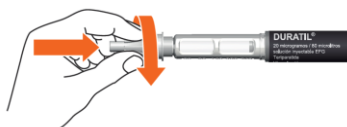
Tiene que realizar este paso solo una vez. NO necesita repetir este procedimiento para la segunda inyección ni para ninguna de las inyecciones posteriores.

Colocar la aguja

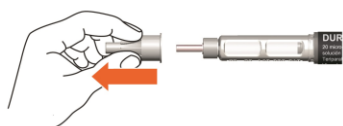
1. Retire el capuchón de la pluma.
2. Coja una aguja nueva y retire la lámina de sellado del protector externo de la aguja.



3. Coloque la aguja con el protector externo de la aguja en la pluma. Enrosque el protector externo de la aguja en sentido horario hasta que se detenga.



4. Retire el protector externo de la aguja y guárdelo para su uso posterior.

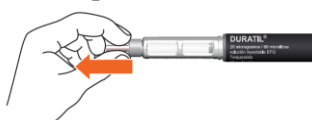


Ajustar la dosis

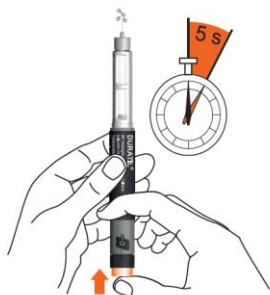
5. Gire el selector de dosis hasta que se detenga. Asegúrese de que el número “80” esté completamente visible y centrado en la ventana de dosificación con la marca blanca alineada en la ranura de la ventana de dosificación.



6. Retire el protector interno de la aguja y deséchelo.



7. Sostenga la pluma con la aguja hacia arriba. Presione el botón de dosificación hasta que se detenga y manténgalo presionado durante 5 segundos (consulte la figura en la siguiente página).



8. Confirme la dosis. Asegúrese de que el número “0” esté completamente visible y centrado en la ventana de dosificación, la marca blanca esté alineada en la ranura de la ventana de dosificación y las marcas grabadas del selector de dosis y el cuerpo de la pluma estén alineadas.



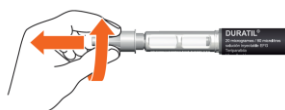
Retirar la aguja

Retire la aguja después de preparar la pluma, ya que representa un riesgo de contaminación.

9. Introduzca cuidadosamente la aguja dentro del protector externo de la aguja que guardó en el paso 4 (vea la figura en la página siguiente). No toque la aguja para evitar pincharse.



10. Desenrosque la aguja girando el protector exterior de la aguja en sentido antihorario y extraiga la aguja de la pluma.



11. Deseche la aguja con el protector externo de la aguja en un recipiente para desechar objetos punzocortantes que puede obtener en su farmacia o en el médico.

Mantener el Diario de Inyecciones

12. Anote la fecha actual y la fecha de la 28ª inyección en el Diario de Inyecciones en el reverso de estas instrucciones de uso.

Ahora su pluma está preparada para la primera y todas las inyecciones posteriores como se describe en la siguiente sección:

Inyección de Duratil

Prepárase para la inyección

- Lávese las manos antes de cada inyección.
- Prepare el sitio de inyección (en el muslo o el abdomen) según las indicaciones de su médico, farmacéutico o cuidador.

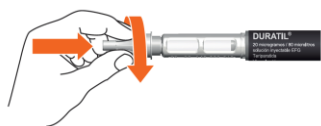
Use una aguja nueva para cada inyección porque una aguja nueva está afilada y permite una inyección prácticamente sin dolor. Una aguja usada presenta el riesgo de estar obstruida o contaminada.

Colocar la aguja

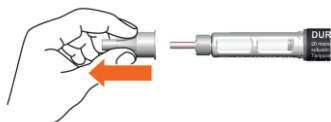
1. Retire el capuchón de la pluma.
2. Coja una aguja nueva y retire la lámina de sellado del protector externo de la aguja.



3. Coloque la aguja con el protector externo de la aguja en la pluma. Enrosque el protector externo de la aguja en sentido horario hasta que se detenga.



4. Retire protector externo de la aguja y guárdelo para su uso posterior.

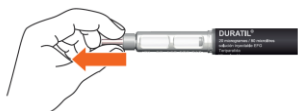


Ajustar la dosis

5. Gire el selector de dosis hasta que se detenga. Asegúrese de que el número “80” esté completamente visible y centrado en la ventana de dosificación con la marca blanca alineada en la ranura de la ventana de dosificación.

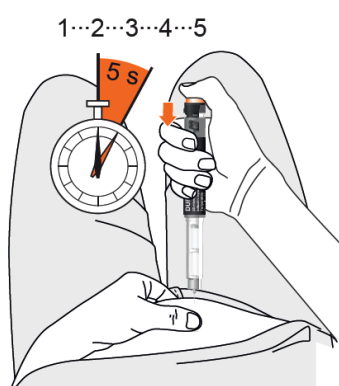


6. Retire el protector interno de la aguja y deséchelo.

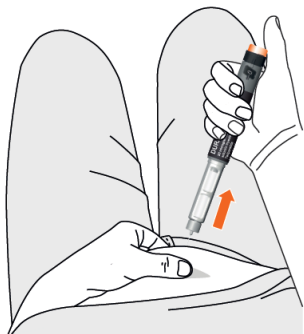


7. Pellizque suavemente un pliegue de piel de muslo o de abdomen.

8. Inserte la aguja preferiblemente en un ángulo de 90 grados en el sitio de inyección preparado. Presione el botón de dosificación hasta que se detenga y manténgalo presionado durante 5 segundos. Cuento lentamente hasta 5.



9. Retire la aguja de la piel.



10. Confirme administración de la dosis. Asegúrese de que el número “0” esté completamente visible y centrado en la ventana de dosificación, la marca blanca esté alineada en la ranura de la ventana de dosificación y las marcas grabadas del selector de dosis y el cuerpo de la pluma estén alineados.



Retirar la aguja

Retire siempre la aguja inmediatamente después de usar la pluma.

11. Introduzca cuidadosamente la aguja dentro del protector externo de la aguja que guardó en el paso 4. No toque la aguja para evitar pincharse.



12. Desenrosque la aguja girando el protector externo de la aguja en sentido antihorario y extraiga la aguja de la pluma.



13. Deseche la aguja con el protector externo de la aguja en un recipiente para desechar objetos punzocortantes que puede obtener en su farmacia o en el médico.

14. Vuelva a colocar el capuchón de la pluma en la pluma.

Almacenar la pluma

No guarde la pluma con una aguja puesta. Esto puede hacer que se formen burbujas de aire en el cartucho del medicamento. Tape siempre la pluma con el capuchón de la pluma.

Saque la pluma de la nevera sólo cuando vaya a usarla. Guarde la pluma en la nevera, preferiblemente en el compartimiento de la puerta. No guarde la pluma junto a la pared del fondo de la nevera o en el congelador. El medicamento se vuelve inutilizable si se congela.

En caso de que su pluma no se haya guardado en la nevera durante un tiempo largo, no la tire. Vuelva a colocar la pluma en la nevera y consulte a su médico, farmacéutico o cuidador.

Pluma desechable

La pluma debe desecharse el día de la última inyección (consulte el Diario de Inyecciones). Deseche la pluma incluso en caso de que quede medicamento en el cartucho.

Deseche la pluma según las indicaciones de su médico o farmacéutico.

Coloque el capuchón de la pluma antes de desecharlo. No tire la pluma con la aguja puesta.

Qué hacer si...

Burbujas de aire en el cartucho: puede usar su pluma sin ningún problema.

Mientras prepara la pluma para el primer uso, la pluma no expulsa medicamento: realice los pasos descritos de nuevo en la sección “Ajustar la dosis” (página 5).

El botón de dosificación está bloqueado o tiene la impresión de que no ha inyectado la dosis completa: No administre una segunda inyección el mismo día. Continúe con su inyección regular al día siguiente. Asegúrese de girar el selector de dosis hasta el tope y que el número “80” está completamente visible y centrado en la ventana de dosificación con la marca blanca alineada en la ranura de la ventana de dosificación.



Diario de Inyecciones

Fecha de la primera inyección: Fabricante GP-PHARM, S.A. Polígono Industrial Els Vinyets-Els Fogars, Sector 2, Carretera Comarcal C-244, Km 22 08777 Sant Quintí de Mediona España	Día 1	
	Día 2	
	Día 3	
	Día 4	
	Día 5	
	Día 6	
	Día 7	
	Día 8	
	Día 9	
	Día 10	
	Día 11	
	Día 12	
	Día 13	
	Día 14	
	Día 15	
	Día 16	
	Día 17	
	Día 18	
	Día 19	
	Día 20	
	Día 21	
	Día 22	
	Día 23	
	Día 24	
	Día 25	
	Día 26	
	Día 27	
	Fecha de la última inyección:	Día 28

El Manual de Usuario se actualizó por última vez en Agosto 2020.